

Presidència de la Generalitat

LLEI 4/2018, de 21 de febrer, de la Generalitat, per la qual es regula i promou el plurilingüisme en el sistema educatiu valencià. [2018/1773]

Sia notori i manifest a tots els ciutadans i totes les ciutadanes que les Corts han aprovat i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del rei, promulgue la llei següent:

Índex

Títol preliminar

Capítol únic. Disposicions generals

Article 1. Objecte

Article 2. Àmbit d'aplicació

Article 3. Les llengües en el sistema educatiu

Títol I. El model lingüístic valencià

Capítol I. El Programa d'educació plurilingüe i intercultural

Article 4. Objectius del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

Article 5. Nivells bàsics de referència per a les llengües

Article 6. El Programa d'educació plurilingüe i intercultural

Article 7. Organització dels ensenyaments de les llengües en els diferents nivells educatius

Article 8. Programes experimentals

Article 9. Alumnat d'incorporació tardana

Article 10. Formació de persones adultes

Article 11. Foment del valencià i millora de la competència en llengües estrangeres

Article 12. Suport a la comunitat educativa

Capítol II. El projecte lingüístic de centre

Article 13. Definició

Article 14. Objectius

Article 15. Estructura del projecte lingüístic de centre

Article 16. Procediment d'elaboració i aprovació

Article 17. Incidència en la programació general anual i en els plans d'actuació per a la millora

Article 18. Avaluació de resultats

Article 19. Modificacions del projecte lingüístic de centre

Article 20. Assessorament als centres

Capítol III. La intervenció didàctica a l'aula

Article 21. La programació d'aula

Article 22. Continuïtat en educació infantil i primària i educació secundària obligatòria

Capítol IV. Relacions del centre amb les famílies i l'entorn

Article 23. Relacions del centre amb les famílies

Article 24. Relacions del centre amb l'entorn

Capítol V. L'acreditació, la capacitació i la formació del professorat

Article 25. Acreditació del coneixement de llengües: requisits específics del professorat per als llocs docents

Article 26. Competència didàctica del professorat

Article 27. Formació per a l'aplicació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

Títol II. L'avaluació global, la supervisió i l'assessorament al model lingüístic educatiu valencià

Capítol I. L'avaluació global del model lingüístic educatiu

Article 28. Finalitat de l'avaluació global del model lingüístic educatiu valencià

Capítol II. La supervisió i l'assessorament al model lingüístic educatiu

Article 29. Actuacions de la Inspecció d'Educació

Presidencia de la Generalitat

LEY 4/2018, de 21 de febrero, de la Generalitat, por la que se regula y promueve el plurilingüismo en el sistema educativo valenciano. [2018/1773]

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos y todas las ciudadanas que Les Corts han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del rey, promulgo la siguiente ley:

Índice

Título preliminar

Capítulo único. Disposiciones generales

Artículo 1. Objeto

Artículo 2. Ámbito de aplicación

Artículo 3. Las lenguas en el sistema educativo

Título I. El modelo lingüístico valenciano

Capítulo I. El Programa de educación plurilingüe e intercultural

Artículo 4. Objetivos del Programa de educación plurilingüe e intercultural

Artículo 5. Niveles básicos de referencia para las lenguas

Artículo 6. El Programa de educación plurilingüe e intercultural

Artículo 7. Organización de las enseñanzas de las lenguas en los diferentes niveles educativos

Artículo 8. Programas experimentales

Artículo 9. Alumnado de incorporación tardía

Artículo 10. Formación de personas adultas

Artículo 11. Fomento del valenciano y mejora de la competencia en lenguas extranjeras

Artículo 12. Apoyo a la comunidad educativa

Capítulo II. El proyecto lingüístico de centro

Artículo 13. Definición

Artículo 14. Objetivos

Artículo 15. Estructura del proyecto lingüístico de centro

Artículo 16. Procedimiento de elaboración y aprobación

Artículo 17. Incidencia en la programación general anual y en los planes de actuación para la mejora

Artículo 18. Evaluación de resultados

Artículo 19. Modificaciones del proyecto lingüístico de centro

Artículo 20. Asesoramiento a los centros

Capítulo III. La intervención didáctica en el aula

Artículo 21. La programación de aula

Artículo 22. Continuidad en educación infantil y primaria y educación secundaria obligatoria

Capítulo IV. Relaciones del centro con las familias y el entorno

Artículo 23. Relaciones del centro con las familias

Artículo 24. Relaciones del centro con el entorno

Capítulo V. La acreditación, capacitación y formación del profesorado

Artículo 25. Acreditación del conocimiento de lenguas: requisitos específicos del profesorado para los puestos docentes

Artículo 26. Competencia didáctica del profesorado

Artículo 27. Formación para la aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural

Título II. La evaluación global, la supervisión y el asesoramiento al modelo lingüístico educativo valenciano

Capítulo I. La evaluación global del modelo lingüístico educativo

Artículo 28. Finalidad de la evaluación global del modelo lingüístico educativo valenciano

Capítulo II. La supervisión y el asesoramiento al modelo lingüístico educativo

Artículo 29. Actuaciones de la Inspección de Educación



Article 30. Assessoria tècnica docent en matèria d'educació plurilingüe

Disposicions addicionals

Primera. Aplicació a altres ensenyaments del sistema educatiu

Segona. Primer cicle d'educació infantil en centres d'educació infantil i primària

Tercera. Col·laboració amb altres organismes i entitats

Quarta. Col·laboració amb mitjans de comunicació

Cinquena. Aplicació als centres amb un programa plurilingüe d'ensenyament en valencià

Disposicions transitòries

Primera. Calendari d'implantació i normativa aplicable fins a la implantació total del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

Segona. Acreditació transitòria de la competència lingüística en anglès

Tercera. El projecte lingüístic d'infantil i primària per al curs 2018-2019

Disposicions derogatòries

Primera. Derogació normativa

Segona.

Disposicions finals

Primera. Desplegament reglamentari

Segona. Entrada en vigor

PREÀMBUL

I

La Constitució espanyola de 1978 proclama, en l'article 3.1, que el castellà és la llengua espanyola oficial de l'Estat i que tots els espanyols tenen el deure de conèixer-la i el dret d'usar-la. A més a més, determina en el punt 3.2 que les altres llengües espanyoles han de ser també oficials en les comunitats autònomes respectives, d'acord amb els seus estatuts. I en el punt 3.3 estableix que la riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un patrimoni cultural que ha de ser objecte d'especial respecte i protecció.

L'article 6 de l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana declara que la llengua pròpia de la Comunitat Valenciana és el valencià. I en el punt 6.2 precisa que el valencià és oficial a la Comunitat Valenciana, igual que ho és el castellà, que és l'idioma oficial a tot l'Estat. Tothom té dret a conèixer-los i a usar-los i a rebre l'ensenyament del valencià i en valencià. A més a més, el punt 6.5 prescriu que s'ha d'atorgar especial protecció i respecte a la recuperació del valencià.

La Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, preveu en l'article 2 que el sistema educatiu espanyol s'orientarà a la consecució, entre d'altres, dels fins següents: la capacitació per a la comunicació en la llengua oficial i cooficial, si n'hi ha, i en una o més llengües estrangeres.

L'any 1983 les Corts Valencianes aprovaren la Llei d'ús i ensenyament del valencià, la quarta llei d'ençà de l'aprovació de l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana, una llei que ha representat l'eina més important de recuperació de la nostra llengua a través de l'escola i de la comunitat educativa de manera destacada. S'establí així, fa 34 anys, que el valencià seria incorporat a l'ensenyament en tots els nivells educatius i que, als territoris de predomini lingüístic castellà, la incorporació del valencià es faria de manera progressiva.

Aquestes últimes dècades hem avançat, però les dades de coneixement i ús del valencià actuals ens porten a concloure que encara ens queda camí per recórrer per a assolir la plena igualtat lingüística. Així ho expressa el Consell Valencià de Cultura quan indica que en els contextos en els quals hi ha una llengua predominant i una altra minoritzada, el model lingüístic més efectiu és l'exposició plena a la llengua de menor implantació social. Cal tenir en compte com a punt de partida l'alumnat valencià que ha d'aconseguir l'objectiu que persegueix la Llei

Artículo 30. Asesoría técnica docente en materia de educación plurilingüe

Disposiciones adicionales

Primera. Aplicación a otras enseñanzas del sistema educativo

Segunda. Primer ciclo de educación infantil en centros de educación infantil y primaria

Tercera. Colaboración con otros organismos y entidades

Cuarta. Colaboración con medios de comunicación

Quinta. Aplicación a los centros con un programa plurilingüe de enseñanza en valenciano

Disposiciones transitorias

Primera. Calendario de implantación y normativa aplicable hasta la implantación total del Programa de educación plurilingüe e intercultural

Segunda. Acreditación transitoria de la competencia lingüística en inglés

Tercera. El proyecto lingüístico de infantil y primaria para el curso 2018-2019

Disposiciones derogatorias

Primera. Derogación normativa

Segunda.

Disposiciones finales

Primera. Desarrollo reglamentario

Segunda. Entrada en vigor

PREÁMBULO

I

La Constitución española de 1978 proclama, en el artículo 3.1, que el castellano es la lengua española oficial del Estado y que todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho de usarla. Además, determina en el punto 3.2 que las otras lenguas españolas deben ser también oficiales en las comunidades autónomas respectivas, de acuerdo con sus estatutos. Y en el punto 3.3 establece que la riqueza de las diferentes modalidades lingüísticas de España es un patrimonio cultural que debe ser objeto de especial respeto y protección.

El artículo 6 del Estatuto de autonomía de la Comunitat Valenciana declara que la lengua propia de la Comunitat Valenciana es el valenciano. Y en el punto 6.2 precisa que el valenciano es oficial en la Comunitat Valenciana, igual que lo es el castellano, que es el idioma oficial en todo el Estado. Todos tienen derecho a conocerlos y a usarlos y a recibir la enseñanza del valenciano y en valenciano. Además, el punto 6.5 prescribe que se debe otorgar especial protección y respeto a la recuperación del valenciano.

La Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de educación, prevé en el artículo 2 que el sistema educativo español se orientará a la consecución, entre otros, de los fines siguientes: la capacitación para la comunicación en la lengua oficial y cooficial, si la hay, y en una o más lenguas extranjeras.

En el año 1983 las Corts Valencianes aprobaron la Ley de uso y enseñanza del valenciano, la cuarta ley desde la aprobación del Estatuto de autonomía de la Comunitat Valenciana, una ley que ha representado la herramienta más importante de recuperación de nuestra lengua a través de la escuela y de la comunidad educativa de manera destacada. Se estableció así, hace 34 años, que el valenciano sería incorporado a la enseñanza en todos los niveles educativos y que, en los territorios de predominio lingüístico castellano, la incorporación del valenciano se haría de manera progresiva.

En estas últimas décadas hemos avanzado, pero los datos de conocimiento y uso del valenciano actuales nos llevan a concluir que aún nos queda camino por recorrer para alcanzar la plena igualdad lingüística. Así lo expresa el Consell Valencià de Cultura cuando indica que, en los contextos en los que hay una lengua predominante y otra minorizada, el modelo lingüístico más efectivo es la exposición plena a la lengua de menor implantación social. Hay que tener en cuenta como punto de partida al alumnado valenciano que debe alcanzar el objetivo que



d'ús i ensenyament del valencià, és a dir, dominar el valencià en igualtat de condicions amb el castellà.

També l'Acadèmia Valenciana de la Llengua assenyala que, des d'un punt de vista pedagògic, l'aprenentatge del valencià i en valencià ha d'estar complementat i no substituït per l'aprenentatge del castellà i de l'anglès o altres llengües d'Europa o emergents en el camp internacional. La llengua pròpia d'un territori és precisament la base més positiva i exitosa per a la formació multilingüe. Al mateix temps l'informe «Un nou model lingüístic educatiu per a l'educació plurilingüe i intercultural del sistema educatiu valencià», elaborat per les universitats valencianes, afirma que en l'àmbit de la recerca sobre programes plurilingües hi ha un acord quasi unànim sobre la necessitat que l'ús vehicular de la llengua minoritzada ha de ser majoritari si realment es pretén corregir el bilingüisme social asimètric.

També s'indica que ha de ser un model únic, que s'aplique gradualment i amb els suports necessaris per a afavorir una implantació adequada a totes les zones.

Quant a la introducció de la llengua estrangera com a llengua vehicular d'aprenentatge, cal portar-la a cap de manera progressiva a fi que l'alumnat aprofite les estratègies d'aprenentatge lingüístic adquirides en les dues llengües oficials.

Esdevé, doncs, un exercici de responsabilitat social encarar nous esforços per tal de garantir la pervivència del valencià i la convivència igualitària d'ambdues llengües oficials.

L'Europa multilingüe ha apostat sempre per construir una ciutadania plurilingüe oberta al món, on la diversitat cultural i humana, lluny de ser un obstacle per al creixement individual i per a la construcció política, constituïska una oportunitat compartida per al conjunt de la ciutadania.

El març de 2002 s'anunciaren les conclusions del Consell d'Europa reunit a Barcelona, on els governs es van comprometre a millorar la competència plurilingüe de la ciutadania europea, reforçant el coneixement de la llengua materna o oficial i d'altres dues llengües estrangeres.

L'any 2012 es van presentar els resultats de l'enquesta europea de competència lingüística, una iniciativa a gran escala, elaborada per la Comissió Europea, destinada a donar suport a les polítiques d'aprenentatge de llengües a tot Europa. Els resultats són contundents respecte a la distància que ens separa d'altres països, on les polítiques públiques d'aprenentatge de llengües fa anys que han donat resultats: formar generacions plenament bilingües. Així doncs, l'estudi conclou que els resultats obtinguts demostren que a Espanya cal millorar el nivell de competència en llengües estrangeres de l'alumnat, especialment en anglès. En analitzar els nivells de rendiment per destreses, s'observa que els pitjors resultats s'obtenen en les habilitats orals, per la qual cosa convindrà realitzar un major esforç en l'adquisició d'aquestes destreses.

Per això, és fonamental la incorporació de temps dedicat expressament a la comunicació oral tant en les hores lectives com en les activitats complementàries i extraescolars.

II

Els governs i les institucions han de desenvolupar accions polítiques tendents a incrementar el capital lingüístic de la ciutadania, superar les barreres idiomàtiques entre grups de parlants i eliminar els prejudicis envers les llengües coexistents dins d'un mateix territori, considerant-les sota els principis d'igualtat, respecte, cooperació i enriquiment territorial i cultural mutu.

El professorat valencià ha estat al llarg d'aquests darrers anys una de les claus en la recuperació de la llengua pròpia i un referent en pràctiques educatives innovadores amb relació a l'ensenyament i l'aprenentatge de llengües. No obstant això, les dades demolingüístiques i el coneixement de la realitat sociolingüística de la Comunitat Valenciana, finalitat de les investigacions sociològiques portades a terme des de 1984 fins a l'actualitat, ens confirmen que només al voltant d'un 30 % és plenament competent en valencià i només un 6 % ho és en anglès. Esdevé, per tant, un deure social i educatiu la necessitat de corregir els desequilibris de competència i ús del valencià en el conjunt de la població actual, com també la manca de domini efectiu de l'anglès com

persigue la Ley de uso y enseñanza del valenciano, es decir, dominar el valenciano en igualdad de condiciones con el castellano.

També la Acadèmia Valenciana de la Llengua senyala que, desde un punto de vista pedagógico, el aprendizaje del valenciano y en valenciano tiene que estar complementado y no sustituido por el aprendizaje del castellano y del inglés u otras lenguas de Europa o emergentes en el campo internacional. La lengua propia de un territorio es precisamente la base más positiva y exitosa para la formación multilingüe. Al mismo tiempo el informe «Un nuevo modelo lingüístico educativo para la educación plurilingüe e intercultural del sistema educativo valenciano», elaborado por las universidades valencianas, afirma que en el ámbito de la investigación sobre programas plurilingües hay un acuerdo casi unánime sobre la necesidad de que el uso vehicular de la lengua minorizada tiene que ser mayoritario si realmente se pretende corregir el bilingüismo social asimétrico.

També se indica que tiene que ser un modelo único, que se aplique gradualmente y con los apoyos necesarios para favorecer una implantación adecuada en todas las zonas.

En cuanto a la introducción de la lengua extranjera como lengua vehicular de aprendizaje, hay que llevarla a cabo de manera progresiva para que el alumnado aproveche las estrategias de aprendizaje lingüístico adquiridas en las dos lenguas oficiales.

Se convierte, pues, en un ejercicio de responsabilidad social encarar nuevos esfuerzos para garantizar la pervivencia del valenciano y la convivencia igualitaria de ambas lenguas oficiales.

La Europa multilingüe ha apostado siempre por construir una ciudadanía plurilingüe abierta al mundo, donde la diversidad cultural y humana, lejos de ser un obstáculo para el crecimiento individual y para la construcción política, constituya una oportunidad compartida para el conjunto de la ciudadanía.

En marzo de 2002 se anunciaron las conclusiones del Consejo de Europa reunido en Barcelona, donde los gobiernos se comprometieron a mejorar la competencia plurilingüe de la ciudadanía europea, reforzando el conocimiento de la lengua materna u oficial y otras dos lenguas extranjeras.

En el año 2012 se presentaron los resultados de la encuesta europea de competencia lingüística, una iniciativa a gran escala, elaborada por la Comisión Europea, destinada a dar apoyo a las políticas de aprendizaje de lenguas en toda Europa. Los resultados son contundentes respecto a la distancia que nos separa de otros países, donde las políticas públicas de aprendizaje de lenguas hace años que han dado resultados: formar generaciones plenamente bilingües. Así pues, el estudio concluye que los resultados obtenidos demuestran que en España hay que mejorar el nivel de competencia en lenguas extranjeras del alumnado, especialmente en inglés. Al analizar los niveles de rendimiento por destrezas, se observa que los peores resultados se obtienen en las habilidades orales, por lo que convendrá realizar un mayor esfuerzo en la adquisición de dichas destrezas.

Por ello, es fundamental la incorporación de tiempo dedicado expresamente a la comunicación oral tanto en las horas lectivas como en las actividades complementarias y extraescolares.

II

Los gobiernos y las instituciones tienen que desarrollar acciones políticas tendentes a incrementar el capital lingüístico de la ciudadanía, superar las barreras idiomáticas entre grupos de hablantes y eliminar los prejuicios hacia las lenguas coexistentes dentro de un mismo territorio, considerándolas bajo los principios de igualdad, respeto, cooperación y enriquecimiento territorial y cultural mutuo.

El profesorado valenciano ha sido a lo largo de estos últimos años una de las claves en la recuperación de la lengua propia y un referente en prácticas educativas innovadoras en relación con la enseñanza y aprendizaje de lenguas. No obstante, los datos demolingüísticos y el conocimiento de la realidad sociolingüística de la Comunitat Valenciana, finalidad de las investigaciones sociológicas realizadas desde 1984 hasta la actualidad, nos confirman que solo alrededor de un 30 % es plenamente competente en valenciano y solo un 6 % lo es en inglés. Se convierte, por tanto, en un deber social y educativo la necesidad de corregir los desequilibrios de competencia y uso del valenciano en el conjunto de la población actual, así como la falta de dominio efectivo



a llengua de comunicació internacional. Cal aplicar mesures per a afavorir l'equilibri efectiu entre les dues llengües oficials i afavorir la normalització lingüística del valencià; per tant, cal dotar, de cara a formar noves generacions del futur, un programa d'ensenyament plurilingüe que garantisca un coneixement òptim de les dues llengües oficials i almenys una llengua estrangera, sense renunciar a la incorporació d'altres llengües. Per tant, cal que ens dotem, de cara a formar les noves generacions del futur, d'un programa d'educació plurilingüe que garantisca un coneixement òptim de les dues llengües oficials i, almenys, una llengua estrangera, sense renunciar a incorporar-hi altres llengües.

Les llengües ens acompanyen al llarg de la vida. Per això és convenient estar exposats continuament a les llengües objecte d'aprenentatge i estar-hi en contacte permanent. Cal que la presència de les llengües en l'educació estiga garantida en totes les etapes educatives i en tots els ensenyaments amb una proporció raonable que assegure la competència a l'alumnat en les dues llengües oficials i l'anglès com a llengua estrangera preferentment. El coneixement de llengües genera més oportunitats, obri portes de futur, millora l'ocupabilitat i enriqueix la ciutadania amb un major nombre de competències professionals.

Espanya va ratificar la Carta Europea de las Llengües Regionals o Minoritàries, que va entrar en vigor l'1 d'agost de 2001. L'objectiu d'aquesta és la prevenció i el desenvolupament de les llengües minoritàries, promocionant-les en l'àmbit públic, així com mantenir la riquesa cultural europea. La signatura de la Carta compromet els estats a diverses qüestions com ara: reconeixement de les llengües minoritàries o regionals respecte de l'àrea geogràfica en què es parlen, accions per a promoure aquestes llengües, facilitar-ne l'estudi i l'ensenyament, facilitar aprendre-les als no-parlants, eliminació de les discriminacions, promoció del respecte mutu entre els grups lingüístics diferents i aplicació dels principis de la Carta a les llengües sense territori. A més, la Carta inclou la promoció de mesures en diversos àmbits com l'educació, les administracions públiques, els mitjans de comunicació, les activitats culturals o els tribunals de justícia.

III

La dimensió transversal de l'ensenyament i del coneixement de llengües s'ha d'incorporar a l'acció de les polítiques públiques, ja que són clau per a l'èxit de les seues actuacions. La coresponsabilitat de tots els òrgans i institucions de la Generalitat, del Consell, la seua coordinació, col·laboració i complicitat són imprescindibles en aquest nou enfocament. I més enllà dels poders públics, el diàleg amb els agents externs i la seua implicació en aquesta nova manera d'entendre el valor que ens aporta el coneixement de llengües són irrenunciables i necessaris per a fer de la diversitat lingüística motor de noves i majors oportunitats personals i socials.

L'escola ha de reflectir la realitat social, però també hi ha d'introduir les correccions pertinents per tal de conciliar l'interès general, la protecció dels drets lingüístics i les necessitats formatives en llengua estrangera d'una ciutadania valenciana internacional i oberta al món. Una formació lingüística rica, plural, flexible i eficaç és premissa indefugible per a la correcció de les desigualtats socials i sociolingüístiques, individuals i col·lectives comeses, que l'escola ha d'assumir com a objectiu prioritari.

El redreçament de l'ús social de les llengües i la correcció de desequilibris socials i territorials han de servir per a vertebrar la societat valenciana en conjunt, aprofundir en les diverses varietats lingüístiques i promoure el respecte a la identitat plural, la cooperació entre territoris, el reconeixement del valencià com a llengua pròpia de tots els valencians i valencianes i la necessitat d'aprenentatge de les llengües de comunicació internacional.

Actuar de manera responsable i amb equitat esdevé l'objectiu final de l'educació plurilingüe, per a respondre a les exigències de la comunicació i amb la voluntat de garantir la pervivència futura del valencià. L'alumnat esdevé el centre de tot el procés de construcció educativa, on tot pivota al seu voltant per tal de formar la societat de futur i garantir unes competències bàsiques, entre les quals hi ha les lingüístiques. Només comptant amb els esforços i els compromisos de tota la comunitat educativa —alumnat, famílies i professorat— i amb la implicació

del inglés como lengua de comunicación internacional. Hay que aplicar medidas para favorecer el equilibrio efectivo entre las dos lenguas oficiales y favorecer la normalización lingüística del valenciano; por lo tanto, hay que dotar, de cara a formar nuevas generaciones del futuro, un programa de enseñanza plurilingüe que garantice un conocimiento óptimo de las dos lenguas oficiales y al menos una lengua extranjera, sin renunciar a la incorporación de otras lenguas. Por tanto, es necesario que nos dotemos, de cara a formar a las nuevas generaciones del futuro, de un programa de educación plurilingüe que garantice un conocimiento óptimo de las dos lenguas oficiales y, al menos, una lengua extranjera, sin renunciar a incorporar otras lenguas.

Las lenguas nos acompañan a lo largo de la vida. Por ello es conveniente estar en contacto permanente y expuestos continuamente a las lenguas objeto de aprendizaje. Es necesario que la presencia de las lenguas en la educación esté garantizada en todas las etapas educativas y en todas las enseñanzas con una proporción razonable que asegure la competencia al alumnado en las dos lenguas oficiales y el inglés como lengua extranjera preferentemente. El conocimiento de lenguas genera más oportunidades, abre puertas de futuro, mejora la empleabilidad y enriquece a la ciudadanía con un mayor número de competencias profesionales.

España ratificó la Carta Europea de las Lenguas Regionales o Minoritarias, que entró en vigor el 1 de agosto de 2001. El objetivo de esta es la prevención y el desarrollo de las lenguas minoritarias, promocionándolas en el ámbito público, así como mantener la riqueza cultural europea. La firma de la Carta compromete a los estados a varias cuestiones como: reconocimiento de las lenguas minoritarias o regionales respecto del área geográfica en que se hablan, acciones para promover estas lenguas, facilitar su estudio y enseñanza, facilitar aprenderlas a los no hablantes, eliminación de las discriminaciones, promoción del respeto mutuo entre los grupos lingüísticos diferentes y aplicación de los principios de la Carta a las lenguas sin territorio. Además, la Carta incluye la promoción de medidas en varios ámbitos como la educación, las administraciones públicas, los medios de comunicación, las actividades culturales o los tribunales de justicia.

III

La dimensión transversal de la enseñanza y del conocimiento de lenguas se tiene que incorporar a la acción de las políticas públicas, ya que son clave para el éxito de sus actuaciones. La coresponsabilidad de todos los órganos e instituciones de la Generalitat, del Consell, su coordinación, colaboración y complicitad son imprescindibles en este nuevo enfoque. Y más allá de los poderes públicos, el diálogo con los agentes externos y su implicación en esta nueva manera de entender el valor que nos aporta el conocimiento de lenguas son irrenunciables y necesarios para hacer de la diversidad lingüística motor de nuevas y mayores oportunidades personales y sociales.

La escuela tiene que reflejar la realidad social, pero también tiene que introducir las correcciones oportunas para conciliar el interés general, la protección de los derechos lingüísticos y las necesidades formativas en lengua extranjera de una ciudadanía valenciana internacional y abierta al mundo. Una formación lingüística rica, plural, flexible y eficaz es premisa insoslayable para la corrección de las desigualdades sociales y sociolingüísticas, individuales y colectivas cometidas, que la escuela tiene que asumir como objetivo prioritario.

El restablecimiento del uso social de las lenguas y la corrección de desequilibrios sociales y territoriales tienen que servir para vertebrar la sociedad valenciana en conjunto, profundizar en las diversas variedades lingüísticas y promover el respeto a la identidad plural, la cooperación entre territorios, el reconocimiento del valenciano como lengua propia de todos los valencianos y valencianas y la necesidad de aprendizaje de las lenguas de comunicación internacional.

Actuar de manera responsable y con equidad se convierte en el objetivo final de la educación plurilingüe, para responder a las exigencias de la comunicación y con la voluntad de garantizar la pervivencia futura del valenciano. El alumnado se convierte en el centro de todo el proceso de construcción educativa, donde todo pivota a su alrededor para formar a la sociedad de futuro y garantizar unas competencias básicas, entre las que se encuentran las lingüísticas. Solo contando con los esfuerzos y compromisos de toda la comunidad educativa —alumnado,



dels agents socials —on hi ha els partits polítics— s'avançarà significativament en la conquesta del coneixement igualitari d'ambdues llengües oficials.

IV

En el context i amb els objectius exposats, s'estableix en aquesta llei un model lingüístic educatiu que es configura amb la confluència de diversos instruments i àmbits d'intervenció. D'una banda, el marc normatiu europeu, estatal i autonòmic es completa amb els objectius i els nivells bàsics de referència que estableix aquesta llei, mitjançant el contingut i l'organització del Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

D'altra banda, el projecte lingüístic de centre concreta en cada centre educatiu l'organització de l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües, la normalització del valencià i el foment del plurilingüisme, ateses les característiques pròpies del centre i el context on s'ubica.

Per últim, constitueix un element essencial del sistema la intervenció didàctica del professorat en l'aula, que ha de possibilitar entorns d'aprenentatge rics i l'ús més adequat de les llengües cooficials i estrangeres en els processos d'ensenyament-aprenentatge, mitjançant les actuacions metodològiques més idònies.

V

La norma s'estructura en tres títols i trenta articles, cinc disposicions addicionals, tres disposicions transitòries, dues disposicions derogatòries i dues disposicions finals.

El títol preliminar té un únic capítol que s'estructura en tres articles. El primer i el segon estableixen l'objecte i l'àmbit d'aplicació de la llei, respectivament, i en el tercer es determinen quines són les llengües curriculars en el sistema educatiu valencià i el tractament d'altres llengües pròpies diferents d'aquestes tot atenent el respecte de les minories.

El títol primer té cinc capítols i regula l'organització del model lingüístic valencià i en defineix l'estructura. El primer capítol, que té nou articles, descriu el Programa d'educació plurilingüe i intercultural, en determina els objectius i els nivells bàsics de referència, i regula els percentatges mínims de cada una de les llengües que s'han de garantir en tots els centres i l'organització de l'ensenyament de llengües en el sistema educatiu valencià. El segon, amb vuit articles, descriu el projecte lingüístic de centre, els objectius, l'estructura, el procediment d'elaboració, aprovació i avaluació. En el capítol tercer es regula, en dos articles, la intervenció didàctica i metodològica en l'aula. En el capítol quart, amb dos articles també, les relacions del centre amb les famílies i l'entorn. En el capítol cinquè, amb tres articles, es tracta l'acreditació del coneixement de llengües pel professorat, així com la capacitat i la formació per a l'aplicació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

El títol segon es compon de dos capítols i tracta l'avaluació global i la supervisió del model educatiu lingüístic valencià.

En les disposicions addicionals es regula l'aplicació de la llei a altres ensenyaments del sistema educatiu, al primer cicle d'educació infantil en centres d'educació infantil i primària. També s'hi estableix la col·laboració amb altres organismes i entitats per a la dinamització de l'educació plurilingüe a la Comunitat Valenciana i amb els mitjans de comunicació amb presència al territori valencià per tal d'implementar activitats que reforcen el coneixement de les llengües regulades en aquesta llei. Finalment, s'hi estableix l'aplicació als centres que tenen autoritzat un programa plurilingüe d'ensenyament en valencià.

Les disposicions transitòries estableixen el calendari d'implantació i la normativa aplicable fins a la implantació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural, el període d'adaptació per a l'acreditació de la competència lingüística en anglès i la vigència dels programes plurilingües implantats fins a l'entrada en vigor d'aquesta llei.

famílies y profesorado— y con la implicación de los agentes sociales —donde están los partidos políticos— se avanzará significativamente en la conquista del conocimiento igualitario de ambas lenguas oficiales.

IV

En el contexto y con los objetivos expuestos, se establece en esta ley un modelo lingüístico educativo que se configura con la confluencia de varios instrumentos y ámbitos de intervención. Por una parte, el marco normativo europeo, estatal y autonómico se completa con los objetivos y niveles básicos de referencia que establece esta ley, mediante el contenido y la organización del Programa de educación plurilingüe e intercultural.

Por otro lado, el proyecto lingüístico de centro concreta en cada centro educativo la organización de la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas, la normalización del valenciano y el fomento del plurilingüismo, teniendo en cuenta las características propias del centro y el contexto donde se ubica.

Por último, constituye un elemento esencial del sistema la intervención didáctica del profesorado en el aula, que tiene que posibilitar entornos de aprendizaje ricos y el uso más adecuado de las lenguas cooficiales y extranjeras en los procesos de enseñanza-aprendizaje, mediante las actuaciones metodológicas más idóneas.

V

La norma se estructura en tres títulos y treinta artículos, cinco disposiciones adicionales, tres disposiciones transitorias, dos disposiciones derogatorias y dos disposiciones finales.

El título preliminar tiene un único capítulo que se estructura en tres artículos. El primero y el segundo establecen el objeto y ámbito de aplicación de la ley, respectivamente, y en el tercero se determinan cuáles son las lenguas curriculares en el sistema educativo valenciano y el tratamiento de otras lenguas propias diferentes de estas teniendo en cuenta el respeto de las minorías.

El título primero tiene cinco capítulos y regula la organización del modelo lingüístico valenciano y define su estructura. El primer capítulo, que tiene nueve artículos, describe el Programa de educación plurilingüe e intercultural, determina sus objetivos y niveles básicos de referencia, y regula los porcentajes mínimos de cada una de las lenguas que se tienen que garantizar en todos los centros y la organización de la enseñanza de lenguas en el sistema educativo valenciano. El segundo, con ocho artículos, describe el proyecto lingüístico de centro, sus objetivos, estructura, procedimiento de elaboración, aprobación y evaluación. En el capítulo tercero se regula, en dos artículos, la intervención didáctica y metodológica en el aula. En el capítulo cuarto, con dos artículos también, las relaciones del centro con las familias y el entorno. En el capítulo quinto, con tres artículos, se trata la acreditación del conocimiento de lenguas por el profesorado, así como su capacitación y formación para la aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural.

El título segundo se compone de dos capítulos y trata la evaluación global y supervisión del modelo educativo lingüístico valenciano.

En las disposiciones adicionales se regula la aplicación de la ley a otras enseñanzas del sistema educativo, al primer ciclo de educación infantil en centros de educación infantil y primaria. También se establece la colaboración con otros organismos y entidades para la dinamización de la educación plurilingüe en la Comunitat Valenciana y con los medios de comunicación con presencia en el territorio valenciano para implementar actividades que refuercen el conocimiento de las lenguas reguladas en esta ley. Finalmente, se establece su aplicación a los centros que tienen autorizado un programa plurilingüe de enseñanza en valenciano.

Las disposiciones transitorias establecen el calendario de implantación y la normativa aplicable hasta la implantación del Programa de educación plurilingüe e intercultural, el período de adaptación para la acreditación de la competencia lingüística en inglés y la vigencia de los programas plurilingües implantados hasta la entrada en vigor de esta ley.

TÍTOL PRELIMINAR

CAPÍTOL ÚNIC *Disposicions generals*

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta llei és regular l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües curriculars, assegurar el domini de les competències plurilingües i interculturals de l'alumnat valencià i promoure la presència en l'itinerari educatiu de llengües no curriculars existents en els centres educatius.

Article 2. Àmbit d'aplicació

1. Les disposicions d'aquesta llei són d'aplicació en tots els centres d'educació públics i privats concertats de la Comunitat Valenciana, degudament autoritzats per a impartir ensenyaments d'educació infantil, educació primària, educació especial, educació secundària obligatòria i batxillerat, cicles formatius de formació professional i formació de les persones adultes.

2. Els centres privats no concertats podran acollir-se al que disposa aquesta llei.

Article 3. Les llengües en el sistema educatiu

1. El sistema escolar valencià és un sistema educatiu plurilingüe i intercultural que té com a llengües curriculars el valencià, el castellà, l'anglès i altres llengües estrangeres.

2. Els centres educatius han de promoure un ús normal del valencià, de conformitat amb la normativa vigent que regula els usos institucionals i administratius de les llengües oficials en l'administració de la Generalitat i d'acord amb les prescripcions del pla de normalització lingüística del centre.

3. Podran ser objecte d'estudi i promoció, i així s'establirà en el projecte lingüístic de centre, el romanó, llengua pròpia del Poble Gitano; la llengua de signes, usada per les persones sordes de la Comunitat Valenciana, i el braille, sistema de lectura i escriptura que utilitzen les persones amb discapacitat visual o ceguera.

4. Els centres educatius hauran de considerar les llengües de les minories lingüístiques del centre i generar espais d'intercanvi intercultural. Així mateix, hauran de garantir el dret a una educació plurilingüe i intercultural a l'alumnat amb necessitats educatives especials.

TÍTOL I El model lingüístic valencià

CAPÍTOL I *El Programa d'educació plurilingüe i intercultural*

Article 4. Objectius del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

El Programa d'educació plurilingüe i intercultural desenvolupat en aquesta llei té els objectius següents:

1. Garantir a l'alumnat del sistema educatiu valencià l'assoliment d'una competència plurilingüe que implique:

a) El domini oral i escrit de les dues llengües oficials, el domini funcional d'una o més llengües estrangeres i el contacte enriquidor amb llengües i cultures no curriculars però pròpies d'una part de l'alumnat.

b) L'interès i la curiositat per les llengües, el coneixement sobre com són i com funcionen i els procediments per a la construcció d'aquests coneixements a partir de l'observació, la manipulació i la comparació de les diferents llengües presents en l'aula, i des d'una perspectiva crítica sobre com s'usen.

2. Garantir la igualtat d'oportunitats de l'alumnat del sistema educatiu valencià i la seua integració en el sistema educatiu i en la societat valenciana:

a) Garantint el dret de tot l'alumnat a assolir el seu potencial màxim pel que fa al coneixement i a l'ús de les llengües, independentment de la procedència sociocultural de les famílies, de les competències comu-

TÍTULO PRELIMINAR

CAPÍTULO ÚNICO *Disposiciones generales*

Artículo 1. Objeto

El objeto de esta ley es regular la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas curriculares, asegurar el dominio de las competencias plurilingües e interculturales del alumnado valenciano y promover la presencia en el itinerario educativo de lenguas no curriculares existentes en los centros educativos.

Artículo 2. Ámbito de aplicación

1. Las disposiciones de esta ley son de aplicación en todos los centros de educación públicos y privados concertados de la Comunidad Valenciana, debidamente autorizados para impartir enseñanzas de educación infantil, educación primaria, educación especial, educación secundaria obligatoria y bachillerato, ciclos formativos de formación profesional y formación de las personas adultas.

2. Los centros privados no concertados podrán acogerse a lo dispuesto en esta ley.

Artículo 3. Las lenguas en el sistema educativo

1. El sistema escolar valenciano es un sistema educativo plurilingüe e intercultural que tiene como lenguas curriculares el valenciano, el castellano, el inglés y otras lenguas extranjeras.

2. Los centros educativos deben promover un uso normal del valenciano, de conformidad con la normativa vigente que regula los usos institucionales y administrativos de las lenguas oficiales en la administración de la Generalitat y de acuerdo con las prescripciones del plan de normalización lingüística del centro.

3. Podrán ser objeto de estudio y promoción, y así se establecerá en el proyecto lingüístico de centro, el romanó, lengua propia del Pueblo Gitano; la lengua de signos, usada por las personas sordas de la Comunidad Valenciana, y el braille, sistema de lectura y escritura que utilizan las personas con discapacidad visual o ceguera.

4. Los centros educativos tendrán que considerar las lenguas de las minorías lingüísticas del centro y generar espacios de intercambio intercultural. Asimismo, tendrán que garantizar el derecho a una educación plurilingüe e intercultural al alumnado con necesidades educativas especiales.

TÍTULO I El modelo lingüístico valenciano

CAPÍTULO I *El Programa de educación plurilingüe e intercultural*

Artículo 4. Objetivos del Programa de educación plurilingüe e intercultural

El Programa de educación plurilingüe e intercultural desarrollado en esta ley tiene los siguientes objetivos:

1. Garantizar al alumnado del sistema educativo valenciano que logre una competencia plurilingüe que implique:

a) El dominio oral y escrito de las dos lenguas oficiales, el dominio funcional de una o más lenguas extranjeras y el contacto enriquecedor con lenguas y culturas no curriculares pero propias de una parte del alumnado.

b) El interés y la curiosidad por las lenguas, el conocimiento sobre cómo son y cómo funcionan y los procedimientos para la construcción de estos conocimientos a partir de la observación, manipulación y comparación de las diferentes lenguas presentes en el aula, y desde una perspectiva crítica sobre cómo se usan.

2. Garantizar la igualdad de oportunidades del alumnado del sistema educativo valenciano y su integración en el sistema educativo y en la sociedad valenciana:

a) Garantizando el derecho de todo el alumnado a alcanzar su potencial máximo respecto al conocimiento y uso de las lenguas, independientemente de la procedencia sociocultural de las familias, de las



nicatives, de les experiències culturals amb què arriben al centre i de les seues aptituds i estils d'aprenentatge.

b) Formant l'alumnat per a conèixer i integrar-se com a ciutadà de ple dret en una societat multilingüe i multicultural.

3. Garantir la normalització de l'ús social i institucional del valencià dins del sistema educatiu.

Article 5. Nivells bàsics de referència per a les llengües

Per a la consecució dels objectius que figuren en l'article 4, el Programa d'educació plurilingüe i intercultural assegurarà que l'alumnat, en acabar les diferents etapes educatives, haja assolit les competències orals i escrites del Marc europeu comú de referència que es determinen a continuació:

a) En acabar els ensenyaments obligatoris, com a mínim, el nivell de valencià i castellà equivalent al B1 i l'equivalent a l'A1 de la primera llengua estrangera.

b) En acabar els ensenyaments postobligatoris no universitaris, com a mínim, el nivell de valencià i castellà equivalent al B2 i l'equivalent a l'A2 de la primera llengua estrangera.

Article 6. El Programa d'educació plurilingüe i intercultural

1. Tot els centres educatius sostinguts amb fons públics del sistema educatiu valencià aplicaran el Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

2. El Programa d'educació plurilingüe i intercultural s'elaborarà d'acord amb les necessitats del context socioeducatiu i demolingüístic del centre i amb l'objectiu de garantir l'assoliment de les competències plurilingües i interculturals fixades en aquesta llei.

3. Tots els centres educatius dissenyaran el seu programa d'educació plurilingüe i intercultural tenint en compte el següent:

a) El temps mínim destinat als continguts curriculars en cadascuna de les llengües oficials, en el conjunt de l'escolaritat obligatòria, ha de ser del 25 % de les hores efectivament lectives. S'ha d'impartir en cadascuna de les llengües oficials la matèria o l'assignatura corresponent al seu aprenentatge i al mateix temps, com a mínim, un altra àrea, matèria o assignatura no lingüística curricular de caràcter troncal o anàleg.

b) El temps destinat als continguts curriculars en llengua estrangera, en el conjunt de l'escolaritat obligatòria, pot oscil·lar entre el 15 % i el 25 % de les hores lectives.

c) Per a calcular aquests percentatges es tindran en compte les hores destinades al currículum de cada una de les àrees lingüístiques, les hores destinades a la competència comunicativa oral i les àrees o les matèries en què s'utilitze cada llengua com a vehicular de l'aprenentatge.

4. Els centres educatius o els grups que utilitzen una metodologia de treball per projectes o qualsevol altra metodologia amb plantejaments globalitzats han de respectar en tot cas les proporcions de les llengües del seu projecte lingüístic.

Article 7. Organització dels ensenyaments de les llengües en els diferents nivells educatius

Els centres hauran d'aplicar el Programa d'educació plurilingüe i intercultural amb les característiques següents:

1. En el segon cicle d'educació infantil:

a) L'anglès s'incorporarà amb un enfocament d'obertura a les llengües o mitjançant la modalitat d'incorporació primerenca, amb el 10 % de l'horari curricular.

b) El temps destinat a continguts curriculars en valencià i en castellà s'adequarà al que disposa l'article 6.

2. En l'educació primària:

a) El valencià, el castellà i l'anglès tindran un tractament com a àrea lingüística des del primer curs de l'educació primària.

b) El temps destinat a continguts curriculars en valencià, en castellà i en llengua estrangera s'adequarà al que disposa l'article 6.

3. En l'educació secundària obligatòria i el batxillerat:

a) Continuarà el tractament del valencià, del castellà i de l'anglès com a àrees lingüístiques.

b) S'hi incorporarà, com a segona llengua estrangera optativa d'oferta obligatòria, preferentment, una llengua romànica.

c) El temps destinat a continguts curriculars en valencià, en castellà i en llengua estrangera s'adequarà al que disposa l'article 6.

competències comunicatives, de las experiencias culturales con que llegan en el centro y de sus aptitudes y estilos de aprendizaje.

b) Formando al alumnado para convivir e integrarse como ciudadano de pleno derecho en una sociedad multilingüe y multicultural.

3. Garantizar la normalización del uso social e institucional del valenciano dentro del sistema educativo.

Artículo 5. Niveles básicos de referencia para las lenguas

Para la consecución de los objetivos que figuran en el artículo 4, el Programa de educación plurilingüe e intercultural asegurará que el alumnado, al acabar las diferentes etapas educativas, haya alcanzado las competencias orales y escritas del Marco europeo común de referencia que se determinan a continuación:

a) Al acabar las enseñanzas obligatorias, como mínimo, el nivel de valenciano y castellano equivalente al B1 y el equivalente al A1 de la primera lengua extranjera.

b) Al acabar las enseñanzas postobligatorias no universitarias, como mínimo, el nivel de valenciano y castellano equivalente al B2 y el equivalente al A2 de la primera lengua extranjera.

Artículo 6. El Programa de educación plurilingüe e intercultural

1. Todos los centros educativos sostenidos con fondos públicos del sistema educativo valenciano aplicarán el Programa de educación plurilingüe e intercultural.

2. El Programa de educación plurilingüe e intercultural se elaborará de acuerdo con las necesidades del contexto socioeducativo y demolingüístico del centro y con el objetivo de garantizar el logro de las competencias plurilingües e interculturales fijadas en esta ley.

3. Todos los centros educativos diseñarán su programa de educación plurilingüe e intercultural teniendo en cuenta lo siguiente:

a) El tiempo mínimo destinado a los contenidos curriculares en cada una de las lenguas oficiales, en el conjunto de la escolaridad obligatoria, debe ser del 25 % de las horas efectivamente lectivas. Debiéndose impartir en cada una de las lenguas oficiales la materia o la asignatura correspondiente a su aprendizaje y al mismo tiempo, como mínimo, otra área, materia o asignatura no lingüística curricular de carácter troncal o análogo.

b) El tiempo destinado a los contenidos curriculares en lengua extranjera, en el conjunto de la escolaridad obligatoria, puede oscilar entre el 15 % y el 25 % de las horas lectivas.

c) Para calcular estos porcentajes se tendrán en cuenta las horas destinadas al currículo de cada una de las áreas lingüísticas, las horas destinadas a la competencia comunicativa oral y las áreas o materias en las que se utilice cada lengua como vehicular del aprendizaje.

4. Los centros educativos o grupos que utilicen una metodología de trabajo por proyectos o cualquier otra metodología con planteamientos globalizados tienen que respetar en todo caso las proporciones de las lenguas de su proyecto lingüístico.

Artículo 7. Organización de las enseñanzas de las lenguas en los diferentes niveles educativos

Los centros tendrán que aplicar el Programa de educación plurilingüe e intercultural con las características siguientes:

1. En el segundo ciclo de educación infantil:

a) El inglés se incorporará con un enfoque de apertura a las lenguas o mediante la modalidad de incorporación temprana, con el 10 % del horario curricular.

b) El tiempo destinado a contenidos curriculares en valenciano y en castellano se adecuará a lo dispuesto el artículo 6.

2. En la educación primaria:

a) El valenciano, el castellano y el inglés tendrán un tratamiento como área lingüística desde el primer curso de la educación primaria.

b) El tiempo destinado a contenidos curriculares en valenciano, en castellano y en lengua extranjera se adecuará a lo dispuesto el artículo 6.

3. En la educación secundaria obligatoria y el bachillerato:

a) Continuará el tratamiento del valenciano, del castellano y del inglés como áreas lingüísticas.

b) Se incorporará, como segunda lengua extranjera optativa de oferta obligatoria, preferentemente, una lengua románica.

c) El tiempo destinado a contenidos curriculares en valenciano, en castellano y en lengua extranjera se adecuará a lo dispuesto el artículo 6.



d) El temps destinat als continguts curriculars en llengua estrangera, en batxillerat, pot oscil·lar entre el 10 % i el 25 % de l'horari curricular.

4. En l'educació especial

a) En els centres específics d'educació especial l'alumnat serà atès en la llengua oficial que millor domine i s'afavorirà el contacte amb l'altra llengua oficial i llengües estrangeres d'acord amb les seues necessitats i possibilitats.

b) L'alumnat amb adaptacions curriculars que realitze l'escolaritat en centres ordinaris seguirà el projecte lingüístic del centre amb les adaptacions que en determine el diagnòstic.

5. En la formació de les persones adultes

La concreció del Programa d'educació plurilingüe i intercultural s'ha d'articular de la manera següent:

a) El valencià i el castellà han de tenir un tractament com a mòduls en tots els nivells dels dos cicles.

b) En el cicle II s'ha d'incorporar l'anglès com a mòdul en els dos nivells.

c) En els dos nivells del cicle II es pot incorporar l'anglès o una altra llengua estrangera determinada pel consell escolar com a llengua vehicular, en un mòdul a triar pel centre. L'anglès tindrà caràcter prioritari.

d) El temps destinat a continguts curriculars en valencià, castellà i llengua estrangera s'adequarà al que disposa l'article 6.

6. En els cicles formatius de formació professional

Els temps destinats a continguts curriculars en valencià i castellà s'adequaran al que disposa l'article 6, i els temps destinats a continguts curriculars en llengua estrangera podran oscil·lar entre el 10 % i el 25 %.

Article 8. Programes experimentals

La conselleria competent en matèria d'educació podrà autoritzar programes plurilingües experimentals innovadors sempre que complisquen o superen els objectius establits en aquesta llei.

Article 9. Alumnat d'incorporació tardana

A l'alumnat que s'incorpora al sistema educatiu valencià a partir del segon curs d'educació primària procedent d'altres sistemes educatius espanyols o estrangers, se li realitzarà, si cal, una adaptació d'accés al currículum de conformitat amb els objectius que s'estableixen en aquesta llei.

La conselleria competent en matèria d'educació fomentarà l'aplicació de programes específics per a l'acollida de l'alumnat d'incorporació tardana.

Article 10. Formació de persones adultes

A l'alumnat que es matricula en els centres de formació de persones adultes i que no ha rebut ensenyament de valencià per estar escolaritzat amb anterioritat a l'aplicació de la Llei 4/83, d'ús i ensenyament del valencià, o per la seua incorporació tardana al sistema educatiu valencià, se li haurà de realitzar una adaptació d'accés al currículum, de conformitat amb els objectius que s'estableixen en aquesta llei.

Article 11. Foment del valencià i millora de la competència en llengües estrangeres

a) La conselleria competent en matèria d'educació, d'acord amb el que disposa l'article 6 d'aquesta llei i en compliment de l'article 3.2 de la Constitució; l'article 6 de l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana; el punt 2 de la disposició addicional 38 de la Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, i la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià, promourà que els centres educatius sostinguts amb fons públics vehiculen el 50 % del temps curricular en valencià.

b) La conselleria competent en matèria d'educació, d'acord amb el que disposa l'article 6 d'aquesta llei i per tal de millorar la competència lingüística de l'alumnat en llengües estrangeres, promourà que els centres educatius sostinguts amb fons públics vehiculen un 25 % del temps curricular en anglès.

d) El tiempo destinado a los contenidos curriculares en lengua extranjera, en bachillerato, puede oscilar entre el 10 % y el 25 % del horario curricular.

4. En la educación especial

a) En los centros específicos de educación especial el alumnado será atendido en la lengua oficial que mejor domine y se favorecerá el contacto con la otra lengua oficial y lenguas extranjeras de acuerdo con sus necesidades y posibilidades.

b) El alumnado con adaptaciones curriculares que realice su escolaridad en centros ordinarios seguirá el proyecto lingüístico del centro con las adaptaciones que determine su diagnóstico.

5. En la formación de las personas adultas

La concreción del Programa de educación plurilingüe e intercultural se tiene que articular de la siguiente manera:

a) El valenciano y el castellano tienen que tener un tratamiento como módulos en todos los niveles de los dos ciclos.

b) En el ciclo II se tiene que incorporar el inglés como módulo en los dos niveles.

c) En los dos niveles del ciclo II se puede incorporar el inglés u otra lengua extranjera determinada por el consejo escolar como lengua vehicular, en un módulo a elegir por el centro. El inglés tendrá carácter prioritario.

d) El tiempo destinado a contenidos curriculares en valenciano, castellano y lengua extranjera se adecuará a lo dispuesto el artículo 6.

6. En los ciclos formativos de formación profesional

Los tiempos destinados a contenidos curriculares en valenciano y castellano se adecuarán a lo dispuesto en el artículo 6, y los tiempos destinados a contenidos curriculares en lengua extranjera podrán oscilar entre el 10 % y el 25 %.

Artículo 8. Programas experimentales

La conselleria competente en materia de educación podrá autorizar programas plurilingües experimentales innovadores siempre que cumplan o superen los objetivos establecidos en esta ley.

Artículo 9. Alumnado de incorporación tardía

Al alumnado que se incorpore al sistema educativo valenciano a partir del segundo curso de educación primaria procedente de otros sistemas educativos españoles o extranjeros, se le realizará, si es necesario, una adaptación de acceso al currículo de conformidad con los objetivos establecidos en esta ley.

La conselleria competente en materia de educación fomentarà l'aplicación de programas específicos para la acogida del alumnado de incorporación tardía.

Artículo 10. Formación de personas adultas

Al alumnado que se matricula en los centros de formación de personas adultas y que no ha recibido enseñanza de valenciano por estar escolarizado con anterioridad a la aplicación de la Ley 4/83, de uso y enseñanza del valenciano, o por su incorporación tardía al sistema educativo valenciano, se le tendrá que realizar una adaptación de acceso al currículo, de conformidad con los objetivos establecidos en esta ley.

Artículo 11. Fomento del valenciano y mejora de la competencia en lenguas extranjeras

a) La conselleria competente en materia de educación, conforme a lo dispuesto en el artículo 6 de esta ley y en cumplimiento del artículo 3.2 de la Constitución; el artículo 6 del Estatuto de autonomía de la Comunitat Valenciana; el punto 2 de la disposición adicional 38 de la Ley orgànica 2/2006, de 3 de mayo, de educación, y la Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de uso y enseñanza del valenciano, promoverá que los centros educativos sostenidos con fondos públicos vehiculen el 50 % del tiempo curricular en valenciano.

b) La conselleria competente en materia de educación, conforme a lo dispuesto en el artículo 6 de esta ley y para mejorar la competencia lingüística del alumnado en lenguas extranjeras, promoverá que los centros educativos sostenidos con fondos públicos vehiculen un 25 % del tiempo curricular en inglés.



Article 12. Suport a la comunitat educativa

1. La conselleria competent en matèria d'educació ha d'informar les famílies, formar el professorat i dotar els centres amb recursos addicionals perquè tot l'alumnat pugua assolir els objectius i els nivells de referència bàsics establits en aquesta llei.

2. Les actuacions assenyalades en el punt 1 d'aquest article consistiran, entre altres, en:

a) Dotar de professorat addicional per a garantir la implantació efectiva del Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

b) Promoure la realització d'activitats complementàries i extraescolars en què es fomenti la competència comunicativa oral en valencià i en anglès.

c) Posar en marxa plans específics de formació del professorat.

d) Elaborar materials curriculars i difondre les bones pràctiques dels centres en les diferents etapes educatives.

3. Les diferents mesures assenyalades en aquest article seran susceptibles d'aplicar-se a tots els centres educatius. Tindran prioritat els centres:

a) Que escolaritzen alumnat majoritàriament no valencianoparlant.

b) Que escolaritzen alumnat amb risc d'exclusió.

c) Que escolaritzen un nombre elevat d'alumnat nouvingut.

d) Que promoguen la normalització del valencià i la millora de la competència en llengües estrangeres mitjançant els temps curriculars determinats en l'article 11 d'aquesta llei.

CAPÍTOL II

El projecte lingüístic de centre

Article 13. Definició

1. El projecte lingüístic de centre és l'instrument mitjançant el qual cada centre educatiu articula i concreta l'aplicació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural d'acord amb les característiques del centre educatiu i de l'alumnat.

2. Tots els centres de la Comunitat Valenciana de nivell no universitari sostinguts amb fons públics han d'elaborar el projecte lingüístic de centre, de conformitat amb les disposicions d'aquesta llei.

3. El projecte lingüístic de centre formarà part del projecte educatiu de centre i s'elaborarà tenint en compte les exigències, les expectatives, les possibilitats i les limitacions del context socioeducatiu i demolingüístic del centre i de l'entorn on el centre s'ubica.

4. Amb l'objectiu d'evitar la segregació de l'alumnat, el projecte lingüístic de centre aplicarà la mateixa distribució del temps curricular en cadascuna de les llengües vehiculars a tot l'alumnat del mateix curs.

Article 14. Objectius

El projecte lingüístic de centre té com a finalitat:

a) Garantir la consecució dels objectius i els nivells bàsics de referència que figuren en els articles 4 i 5 d'aquesta llei, a més d'aquells objectius propis que el centre determine a partir del context i de la seua proposta pedagògica.

b) Convertir-se en un instrument per a la transparència, l'eficàcia i el treball conjunt dels centres, les famílies i l'administració educativa.

Article 15. Estructura del projecte lingüístic de centre

El projecte lingüístic de centre concretarà i adequarà al centre educatiu el Programa d'educació plurilingüe i intercultural mitjançant els elements següents:

1. El pla d'ensenyament i ús vehicular de les llengües, que determina l'organització i el tractament didàctic de l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües, definint:

a) La proporció d'ús vehicular en cada una d'aquestes llengües fins a completar el 100 % del temps curricular.

b) Els enfocaments metodològics que s'han de prioritzar en l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües curriculars.

Artículo 12. Apoyo a la comunidad educativa

1. La conselleria competente en materia de educación debe informar a las familias, formar al profesorado y dotar los centros con recursos adicionales para que todo el alumnado pueda alcanzar los objetivos y niveles de referencia básicos establecidos en esta ley.

2. Las actuaciones señaladas en el punto 1 de este artículo consistirán, entre otras, en:

a) Dotar de profesorado adicional para garantizar la implantación efectiva del Programa de educación plurilingüe e intercultural.

b) Promover la realización de actividades complementarias y extraescolares en las que se fomenta la competencia comunicativa oral en valenciano y en inglés.

c) Poner en marcha planes específicos de formación del profesorado.

d) Elaborar materiales curriculares y difundir las buenas prácticas de los centros en las diferentes etapas educativas.

3. Las diferentes medidas señaladas en este artículo serán susceptibles de aplicarse en todos los centros educativos. Tendrán prioridad los centros:

a) Que escolaricen alumnado mayoritariamente no valencianohablante.

b) Que escolaricen alumnado con riesgo de exclusión.

c) Que escolaricen un número elevado de alumnado recién llegado.

d) Que promuevan la normalización del valenciano y la mejora de la competencia en lenguas extranjeras mediante los tiempos curriculares determinados en el artículo 11 de esta ley.

CAPÍTULO II

El proyecto lingüístico de centro

Artículo 13. Definición

1. El proyecto lingüístico de centro es el instrumento mediante el cual cada centro educativo articula y concreta la aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural de acuerdo con las características del centro educativo y del alumnado.

2. Todos los centros de la Comunitat Valenciana de nivel no universitario sostenidos con fondos públicos tienen que elaborar el proyecto lingüístico de centro, de conformidad con las disposiciones de esta ley.

3. El proyecto lingüístico de centro formarà parte del proyecto educativo de centro y se elaborará teniendo en cuenta las exigencias, expectativas, posibilidades y limitaciones del contexto socioeducativo y demolingüístico del centro y del entorno donde el centro se ubica.

4. Con el objetivo de evitar la segregación del alumnado, el proyecto lingüístico de centro aplicará la misma distribución del tiempo curricular en cada una de las lenguas vehiculares a todo el alumnado del mismo curso.

Artículo 14. Objetivos

El proyecto lingüístico de centro tiene como finalidad:

a) Garantizar la consecución de los objetivos y niveles básicos de referencia que figuran en los artículos 4 y 5 de esta ley, además de aquellos objetivos propios que el centro determine a partir del contexto y de su propuesta pedagógica.

b) Convertirse en un instrumento para la transparencia, la eficacia y el trabajo conjunto de los centros, las familias y la administración educativa.

Artículo 15. Estructura del proyecto lingüístico de centro

El proyecto lingüístico de centro concretará y adecuará en el centro educativo el Programa de educación plurilingüe e intercultural mediante los siguientes elementos:

1. El plan de enseñanza y uso vehicular de las lenguas, que determina la organización y el tratamiento didáctico de la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas, definiendo:

a) La proporción de uso vehicular en cada una de estas lenguas hasta completar el 100 % del tiempo curricular.

b) Los enfoques metodológicos que se tienen que priorizar en la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas curriculares.



c) El moment, la seqüència i l'enfocament en la introducció del tractament sistemàtic de l'alfabetització inicial en cada una de les llengües curriculars.

d) Les mesures de suport a l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües tant dins del centre com en l'entorn local i global.

e) El tractament de les persones nouvingudes i de l'alumnat vulnerable (alumnat procedent d'entorns socioculturals deprimits i alumnat amb dificultats d'adquisició i aprenentatge de les llengües).

f) La modalitat de presència de les llengües i les cultures no curriculars en l'activitat educativa del centre.

g) Les mesures organitzatives que garantisquen, en l'ensenyament i l'ús vehicular de les llengües, la coherència en els diferents nivells educatius i la continuïtat entre etapes, pel que fa als continguts i a la metodologia; l'organització i l'agrupament òptim de l'alumnat, i la creació d'entorns d'aprenentatge òptims, tot utilitzant estratègicament la totalitat dels recursos que el centre té o pot aconseguir; espais i contextos, que el centre té i que pot utilitzar per a millorar el temps d'exposició a les llengües en un àmbit no formal.

2. El pla de normalització lingüística del centre, que determina les mesures previstes per a la promoció de l'ús del valencià i que ha d'incloure els àmbits d'intervenció següents:

a) Àmbit administratiu

b) Àmbit de gestió i planificació pedagògica

c) Àmbit social i d'interrelació amb l'entorn.

3. La proposta per a avaluar l'assoliment dels objectius concrets del projecte, relacionar els resultats amb els elements del projecte que hi hagen pogut influir i aprofitar les conclusions per a introduir-hi modificacions i millores.

4. La proposta d'avaluació, que estableix les mesures que adoptarà el centre per tal d'avaluar l'assoliment dels objectius del projecte lingüístic de centre, per tal de determinar les modificacions i les millores pertinents.

Article 16. Procediment d'elaboració i aprovació

1. El projecte lingüístic de centre, l'elaborarà el centre educatiu per un període de quatre cursos escolars. De conformitat amb el que estableix l'article 18 d'aquesta llei i transcorregut el període de quatre cursos escolars, el centre educatiu haurà d'avaluar el projecte lingüístic de centre i promoure, si escau, les modificacions oportunes.

2. L'elaboració del projecte lingüístic de centre serà el resultat d'un procés participatiu que es basarà en criteris pedagògics.

3. La direcció del centre educatiu, en el marc del que estableix l'article 132 de la Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, definirà i elevarà la proposta de projecte lingüístic de centre per a autoritzar-lo o, si escau, modificar-lo davant la conselleria competent en matèria d'educació.

4. Amb caràcter previ, el consell escolar, o el consell social en el cas dels centres integrats de formació professional, consensuarà la proposta de projecte lingüístic de centre per majoria qualificada de dos terços dels membres.

5. Si el consell escolar o, si escau, el consell social no arriba a consensuar una proposta per majoria qualificada de dos terços dels membres, l'administració educativa determinarà el projecte lingüístic de centre aplicable d'acord amb les avaluacions i el context socioeducatiu i demolingüístic del centre.

6. El projecte lingüístic de centre dels centres de educació secundària obligatòria s'adaptarà d'acord amb els projectes lingüístics de centre dels centres adscrits d'educació infantil i primària. La conselleria competent en matèria d'educació vetllarà per la coherència i la progressivitat dels itineraris a través de les diferents etapes educatives.

7. En els centres privats concertats, l'elaboració, la sol·licitud d'autorització i la coordinació del projecte lingüístic de centre correspon a la titularitat del centre, oït el consell escolar.

Article 17. Incidència en la programació general anual i en els plans d'actuació per a la millora

1. En la programació general anual del centre educatiu hauran de recollir-se les innovacions didàctiques i les mesures organitzatives previstes en el projecte lingüístic de centre per a cada curs escolar.

c) El momento, la secuencia y el enfoque en la introducción del tratamiento sistemático de la alfabetización inicial en cada una de las lenguas curriculares.

d) Las medidas de apoyo a la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas tanto dentro del centro como en el entorno local y global.

e) El tratamiento de las personas recién llegadas y del alumnado vulnerable (alumnado procedente de entornos socioculturales deprimidos y alumnado con dificultades de adquisición y aprendizaje de las lenguas).

f) La modalidad de presencia de las lenguas y culturas no curriculares en la actividad educativa del centro.

g) Las medidas organizativas que garanticen, en la enseñanza y el uso vehicular de las lenguas, la coherencia en los diferentes niveles educativos y la continuidad entre etapas, respecto a los contenidos y a la metodología; la organización y agrupamiento óptimo del alumnado, y la creación de entornos de aprendizaje óptimos, utilizando estratégicamente la totalidad de los recursos que el centro tiene o puede conseguir; espacios y contextos, que el centro tiene y que puede utilizar para mejorar el tiempo de exposición a las lenguas en un ámbito no formal.

2. El plan de normalización lingüística del centro, que determina las medidas previstas para la promoción del uso del valenciano y que debe incluir los siguientes ámbitos de intervención:

a) Ámbito administrativo

b) Ámbito de gestión y planificación pedagógica

c) Ámbito social y de interrelación con el entorno.

3. La propuesta para evaluar la consecución de los objetivos concretos del proyecto, relacionar los resultados con los elementos del proyecto que hayan podido influir y aprovechar las conclusiones para introducir modificaciones y mejoras.

4. La propuesta de evaluación, que establece las medidas que adoptará el centro para evaluar la consecución de los objetivos del proyecto lingüístico de centro, para determinar las pertinentes modificaciones y mejoras.

Artículo 16. Procedimiento de elaboración y aprobación

1. El proyecto lingüístico de centro lo elaborará el centro educativo por un período de cuatro cursos escolares. De conformidad con lo establecido en el artículo 18 de esta ley y transcurrido el período de cuatro cursos escolares, el centro educativo tendrá que evaluar el proyecto lingüístico de centro y promover, en su caso, las modificaciones oportunas.

2. La elaboración del proyecto lingüístico de centro será el resultado de un proceso participativo que se basará en criterios pedagógicos.

3. La dirección del centro educativo, en el marco de lo establecido en el artículo 132 de la Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de educación, definirá y elevará la propuesta de proyecto lingüístico de centro para autorizarlo o, en su caso, modificarlo ante la conselleria competente en materia de educación.

4. Con carácter previo, el consejo escolar, o el consejo social en el caso de los centros integrados de formación profesional, consensuará la propuesta de proyecto lingüístico de centro por mayoría cualificada de dos tercios de sus miembros.

5. Si el consejo escolar o, en su caso, el consejo social no llega a consensuar una propuesta por mayoría cualificada de dos tercios de sus miembros, la administración educativa determinará el proyecto lingüístico de centro aplicable de acuerdo con las evaluaciones y el contexto socioeducativo y demolingüístico del centro.

6. El proyecto lingüístico de centro de los centros de educación secundaria obligatoria se adaptará de acuerdo con los proyectos lingüísticos de centro de los centros adscritos de educación infantil y primaria. La conselleria competente en materia de educación velará por la coherencia y progresividad de los itinerarios a través de las diferentes etapas educativas.

7. En los centros privados concertados, la elaboración, la solicitud de autorización y la coordinación del proyecto lingüístico de centro corresponde a la titularidad del centro, oído el consejo escolar.

Artículo 17. Incidencia en la programación general anual y en los planes de actuación para la mejora

1. En la programación general anual del centro educativo tendrán que recogerse las innovaciones didácticas y medidas organizativas previstas en el proyecto lingüístico de centro para cada curso escolar.

2. Les millores i les innovacions derivades de l'avaluació de l'aplicació del projecte lingüístic de centre hauran de constar en el pla d'actuació per a la millora i ser incloses en la programació general anual.

Article 18. Avaluació de resultats

Almenys cada quatre cursos escolars els centres educatius faran una avaluació dels resultats i del procés d'aplicació del projecte lingüístic de centre, d'acord amb les mesures d'avaluació que es preveuen en cadascun dels projectes.

Article 19. Modificacions del projecte lingüístic de centre

1. D'acord amb els resultats de l'avaluació prevista en l'article anterior, els centres educatius hauran de proposar les modificacions necessàries en el projecte lingüístic de centre per tal de garantir que l'alumnat assolisca els objectius d'educació plurilingüe i intercultural i els nivells bàsics de referència determinats en aquesta llei.

2. Així mateix, els centres educatius podran sol·licitar la modificació del projecte lingüístic de centre autoritzat abans dels quatre anys en la forma que determine la conselleria competent en matèria d'educació.

3. En qualsevol cas, el projecte lingüístic de centre i les ulteriors modificacions proposades pels centres educatius, haurà d'autoritzar-los la conselleria competent en matèria d'educació abans de l'inici del procediment d'admissió d'alumnat del curs següent.

4. El procediment per a la modificació del projecte lingüístic de centre serà el mateix que determina l'article 16 d'aquesta llei per a elaborar-lo.

Article 20. Assessorament als centres

La conselleria competent en matèria d'educació proporcionarà als centres l'assessorament i el suport necessaris per a l'elaboració, l'aplicació i el seguiment dels projectes lingüístics de centre.

CAPÍTOL III

La intervenció didàctica en l'aula

Article 21. La programació d'aula

1. El professorat del sistema educatiu valencià adaptarà la programació d'aula als objectius previstos en el projecte lingüístic de centre i prendrà com a referència metodològica l'aprenentatge integrat de llengües i continguts.

2. La conselleria competent en matèria d'educació desenvoluparà normativament els aspectes metodològics i els processos d'avaluació de la intervenció didàctica a l'aula.

3. La conselleria competent en matèria d'educació promourà que els centres disposen de materials educatius amb els enfocaments metodològics adients per a la gestió acadèmica i didàctica del Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

Article 22. Continuitat en educació infantil i primària i educació secundària obligatòria

Els centres d'educació secundària obligatòria es coordinaran amb els centres d'educació infantil i primària que tinguen adscrits per tal de garantir l'aplicació correcta del Programa d'educació plurilingüe i intercultural i la seua continuïtat metodològica en l'aprenentatge de les llengües.

CAPÍTOL IV

Relacions del centre amb les famílies i l'entorn

Article 23. Relacions del centre amb les famílies

Els centres dissenyaran accions específiques d'informació i suport formatiu a les famílies sobre el Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

Article 24. Relacions del centre amb l'entorn

Els centres educatius podran adoptar mesures de cooperació entre els diferents agents educadors de la localitat o la zona on es troben ubi-

2. Las mejoras e innovaciones derivadas de la evaluación de la aplicación del proyecto lingüístico de centro tendrán que constar en el plan de actuación para la mejora y ser incluidas en la programación general anual.

Artículo 18. Evaluación de resultados

Al menos cada cuatro cursos escolares los centros educativos harán una evaluación de los resultados y del proceso de aplicación del proyecto lingüístico de centro, de acuerdo con las medidas de evaluación que se prevén en cada uno de los proyectos.

Artículo 19. Modificaciones del proyecto lingüístico de centro

1. De acuerdo con los resultados de la evaluación prevista en el artículo anterior, los centros educativos tendrán que proponer las modificaciones necesarias en el proyecto lingüístico de centro para garantizar que el alumnado alcance los objetivos de educación plurilingüe e intercultural y los niveles básicos de referencia determinados en esta ley.

2. Asimismo, los centros educativos podrán solicitar la modificación del proyecto lingüístico de centro autorizado antes de los cuatro años en la forma que determine la conselleria competente en materia de educación.

3. En cualquier caso, el proyecto lingüístico de centro y las ulteriores modificaciones propuestas por los centros educativos tendrá que autorizarlos la conselleria competente en materia de educación antes del inicio del procedimiento de admisión de alumnado del siguiente curso.

4. El procedimiento para la modificación del proyecto lingüístico de centro será el mismo que determina el artículo 16 de esta ley para su elaboración.

Artículo 20. Asesoramiento a los centros

La conselleria competente en materia de educación proporcionará a los centros el asesoramiento y apoyo necesarios para la elaboración, aplicación y seguimiento de los proyectos lingüísticos de centro.

CAPÍTULO III

La intervención didáctica en el aula

Artículo 21. La programación de aula

1. El profesorado del sistema educativo valenciano adaptará la programación de aula a los objetivos previstos en el proyecto lingüístico de centro y tomará como referencia metodològica el aprendizaje integrado de lenguas y contenidos.

2. La conselleria competente en materia de educación desarrollará normativamente los aspectos metodològicos y los procesos de evaluación de la intervención didáctica en el aula.

3. La conselleria competente en materia de educación promoverá que los centros dispongan de materiales educativos con los enfoques metodològicos convenientes para la gestión académica y didáctica del Programa de educación plurilingüe e intercultural.

Artículo 22. Continuidad en educación infantil y primaria y educación secundaria obligatoria

Los centros de educación secundaria obligatoria se coordinarán con los centros de educación infantil y primaria que tengan adscritos para garantizar la correcta aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural y su continuidad metodològica en el aprendizaje de las lenguas.

CAPÍTULO IV

Relaciones del centro con las familias y el entorno

Artículo 23. Relaciones del centro con las familias

Los centros diseñarán acciones específicas de información y apoyo formativo a las familias sobre el Programa de educación plurilingüe e intercultural.

Artículo 24. Relaciones del centro con el entorno

Los centros educativos podrán adoptar medidas de cooperación entre los diferentes agentes educadores de la localidad o la zona donde

cats, especialment amb els ajuntaments, les institucions culturals, les empreses, les ONG i el teixit associatiu local, amb la finalitat de col·laborar en la promoció d'un aprenentatge de les llengües lligat a l'entorn i d'afavorir la cohesió social al voltant del plurilingüisme.

CAPÍTOL V

L'acreditació, la capacitat i la formació del professorat

Article 25. Acreditació del coneixement de llengües: requisits específics del professorat per als llocs docents

1. Es considerarà que disposa de la competència suficient per a vehicular àrees no lingüístiques en castellà i en valencià el professorat que acredite nivell de coneixement C1 de valencià i C1 de castellà, respectivament, d'acord amb el Marc europeu comú de referència per a les llengües.

2. Sense perjudici del que estableix la disposició transitòria segona d'aquesta llei, es considerarà que disposa de la competència suficient per a vehicular àrees en anglès el professorat que acredite el nivell de coneixement C1 d'anglès, d'acord amb el Marc europeu comú de referència per a les llengües.

Article 26. Competència didàctica del professorat

La conselleria competent en matèria d'educació regularà la competència didàctica del professorat dels nivells d'ensenyament no universitari per a impartir àrees, matèries o mòduls no lingüístics en valencià, en anglès i en altres llengües.

Article 27. Formació per a l'aplicació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

1. El Consell, a través de la conselleria competent en matèria d'educació, promourà que els plans d'estudi de les universitats proporcionen al professorat la formació inicial i contínua òptima per al compliment dels objectius del Programa d'educació plurilingüe i intercultural que es regula en aquesta llei.

2. El Consell, a través de la conselleria competent en matèria d'educació, garantirà una oferta formativa per al personal docent adequada per a l'aplicació correcta del Programa d'educació plurilingüe i intercultural, ateses les necessitats lingüístiques i didàctiques d'aquest model educatiu i les condicions laborals del professorat.

TÍTOL II

L'avaluació global, la supervisió i l'assessorament al model lingüístic educatiu valencià

CAPÍTOL I

L'avaluació global del model lingüístic educatiu

Article 28. Finalitat de l'avaluació global del model lingüístic educatiu valencià

La conselleria competent en matèria d'educació farà, almenys cada quatre anys, una avaluació global del model lingüístic educatiu valencià que tindrà, entre d'altres, les finalitats següents:

1. Comprovar el grau de compliment dels objectius proposats.
2. Millorar la qualitat de l'educació plurilingüe i intercultural que proporciona.
3. Adequar la política lingüística educativa a les necessitats de la societat.
4. Optimitzar els recursos del sistema educatiu i augmentar-ne l'eficàcia i la transparència.
5. Facilitar la incorporació d'innovacions en els processos metodològics, organitzatius i de funcionament.
6. Introduir canvis per a millorar el model lingüístic educatiu.

se encuentran ubicados, especialmente con los ayuntamientos, instituciones culturales, empresas, ONG y el tejido asociativo local, con la finalidad de colaborar en la promoción de un aprendizaje de las lenguas ligado al entorno y de favorecer la cohesión social alrededor del plurilingüismo.

CAPÍTULO V

La acreditación, capacitación y formación del profesorado

Artículo 25. Acreditación del conocimiento de lenguas: requisitos específicos del profesorado para los puestos docentes

1. Se considerará que dispone de la competencia suficiente para vehicular áreas no lingüísticas en castellano y en valenciano el profesorado que acredite nivel de conocimiento C1 de valenciano y C1 de castellano, respectivamente, de acuerdo con el Marco europeo común de referencia para las lenguas.

2. Sin perjuicio de lo establecido en la disposición transitoria segunda de esta ley, se considerará que dispone de la competencia suficiente para vehicular áreas en inglés el profesorado que acredite el nivel de conocimiento C1 de inglés, de acuerdo con el Marco europeo común de referencia para las lenguas.

Artículo 26. Competencia didáctica del profesorado

La conselleria competente en materia de educación regulará la competencia didáctica del profesorado de los niveles de enseñanza no universitaria para impartir áreas, materias o módulos no lingüísticos en valenciano, en inglés y en otras lenguas.

Artículo 27. Formación para la aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural

1. El Consell, a través de la conselleria competente en materia de educación, promoverá que los planes de estudio de las universidades proporcionen al profesorado la formación inicial y continúa óptima para el cumplimiento de los objetivos del Programa de educación plurilingüe e intercultural que se regula en esta ley.

2. El Consell, a través de la conselleria competente en materia de educación, garantizará una oferta formativa para el personal docente adecuada para la correcta aplicación del Programa de educación plurilingüe e intercultural, teniendo en cuenta las necesidades lingüísticas y didácticas de este modelo educativo y las condiciones laborales del profesorado.

TÍTULO II

La evaluación global, la supervisión y el asesoramiento al modelo lingüístico educatiu valenciano

CAPÍTULO I

La evaluación global del modelo lingüístico educatiu

Artículo 28. Finalidad de la evaluación global del modelo lingüístico educatiu valenciano

La conselleria competente en materia de educación hará, al menos cada cuatro años, una evaluación global del modelo lingüístico educatiu valenciano que tendrá, entre otras, las siguientes finalidades:

1. Comprobar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos.
2. Mejorar la calidad de la educación plurilingüe e intercultural que proporciona.
3. Adequar la política lingüística educativa a las necesidades de la sociedad.
4. Optimitzar los recursos del sistema educativo y aumentar su eficacia y transparencia.
5. Facilitar la incorporación de innovaciones en los procesos metodológicos, organizativos y de funcionamiento.
6. Introducir cambios para mejorar el modelo lingüístico educatiu.

CAPÍTOL II

La supervisió i l'assessorament al model lingüístic educatiu

Article 29. Actuacions de la Inspecció d'Educació

Dins del pla d'actuació anual de la Inspecció d'Educació es determinaran les actuacions de la Inspecció d'Educació destinades a garantir el compliment d'aquesta llei i de les normes que la desenvolupen.

Article 30. Assessoria tècnica docent en matèria d'educació plurilingüe

La conselleria competent en matèria d'educació establirà anualment els plans de treball dels assessors tècnics docents en matèria d'educació plurilingüe i prioritzarà el treball amb els centres que s'indiquen en l'article 12 d'aquesta llei.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera. Aplicació a altres ensenyaments del sistema educatiu

1. La conselleria competent en matèria d'educació determinarà reglamentàriament la presència en l'ensenyament de les llengües curriculars i la proporció de l'ús vehicular d'aquestes en el primer cicle de l'educació infantil i en els ensenyaments de règim especial.

2. El Consell, mitjançant la conselleria competent en matèria d'educació, promourà que les universitats públiques i privades de la Comunitat Valenciana proporcionen a l'alumnat la possibilitat de desenvolupar les competències lingüístiques en valencià, castellà i anglès, així com en altres llengües estrangeres, amb la finalitat de fomentar l'educació plurilingüe com un avantatge per a la competitivitat, la mobilitat i l'ocupabilitat i com a eina per a reforçar el diàleg intercultural.

Segona. Primer cicle d'educació infantil en centres d'educació infantil i primària

Aquells centres que tinguen autoritzades unitats d'infantil de dos anys del primer cicle d'educació infantil aplicaran el que determina l'article 7.1 d'aquesta llei.

Tercera. Col·laboració amb altres organismes i entitats

La conselleria competent en matèria d'educació promourà l'adopció de convenis de col·laboració amb aquelles entitats de prestigi reconegut per a la dinamització de l'educació plurilingüe i intercultural a la Comunitat Valenciana tant dins dels centres com, especialment, entre les famílies i la comunitat educativa.

Quarta. Col·laboració amb mitjans de comunicació

1. Per tal de promoure activitats que reforcen el coneixement i l'ús de les llengües que regula aquesta llei, el Consell promourà els convenis de col·laboració que s'estimen oportuns amb la Corporació Valenciana de Mitjans de Comunicació i amb altres mitjans de comunicació presents al territori valencià.

2. El Consell promourà la programació i la producció d'audiovisual en valencià, la versió original subtítulada i els continguts audiovisuals en llengua estrangera adaptats a les necessitats de les diferents etapes educatives.

Cinquena. Aplicació als centres amb un programa plurilingüe d'ensenyament en valencià

Els centres d'educació infantil i primària que en el moment d'entrada en vigor d'aquesta llei tenen autoritzat un programa plurilingüe d'ensenyament en valencià hauran d'establir un percentatge vehicular en valencià igual o superior al que tenen autoritzat i respectar les disposicions d'aquesta llei que configuren el Programa d'educació plurilingüe i intercultural.

CAPÍTULO II

La supervisión y el asesoramiento al modelo lingüístico educativo

Artículo 29. Actuaciones de la Inspección de Educación

Dentro del plan de actuación anual de la Inspección de Educación se determinarán las actuaciones de la Inspección de Educación destinadas a garantizar el cumplimiento de esta ley y de las normas que la desarrollan.

Artículo 30. Asesoría técnica docente en materia de educación plurilingüe

La conselleria competente en materia de educación establecerá anualmente los planes de trabajo de los asesores técnicos docentes en materia de educación plurilingüe y priorizará el trabajo con los centros que se indican en el artículo 12 de esta ley.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. Aplicación a otras enseñanzas del sistema educativo

1. La conselleria competente en materia de educación determinará reglamentariamente la presencia en la enseñanza de las lenguas curriculares y la proporción del uso vehicular de las mismas en el primer ciclo de la educación infantil y en las enseñanzas de régimen especial.

2. El Consell, mediante la conselleria competente en materia de educación, promoverá que las universidades públicas y privadas de la Comunitat Valenciana proporcionen al alumnado la posibilidad de desarrollar las competencias lingüísticas en valenciano, castellano e inglés, así como en otras lenguas extranjeras, con la finalidad de fomentar la educación plurilingüe como una ventaja para la competitividad, la movilidad y la empleabilidad y como herramienta para reforzar el diálogo intercultural.

Segunda. Primer ciclo de educación infantil en centros de educación infantil y primaria

Aquellos centros que tengan autorizadas unidades de infantil de dos años del primer ciclo de educación infantil aplicarán lo determinado en el artículo 7.1 de esta ley.

Tercera. Colaboración con otros organismos y entidades

La conselleria competente en materia de educación promoverá la adopción de convenios de colaboración con aquellas entidades de prestigio reconocido para la dinamización de la educación plurilingüe e intercultural en la Comunitat Valenciana tanto dentro de los centros como, especialmente, entre las familias y la comunidad educativa.

Cuarta. Colaboración con medios de comunicación

1. Para promover actividades que refuercen el conocimiento y uso de las lenguas que regula esta ley, el Consell promoverá los convenios de colaboración que se estimen oportunos con la Corporación Valenciana de Medios de Comunicación y con otros medios de comunicación presentes en el territorio valenciano.

2. El Consell promoverá la programación y producción de audiovisual en valenciano, la versión original subtítulada y los contenidos audiovisuales en lengua extranjera adaptados a las necesidades de las diferentes etapas educativas.

Quinta. Aplicación a los centros con un programa plurilingüe de enseñanza en valenciano

Los centros de educación infantil y primaria que en el momento de entrada en vigor de esta ley tienen autorizado un programa plurilingüe de enseñanza en valenciano tendrán que establecer un porcentaje vehicular en valenciano igual o superior al que tienen autorizado y respetar las disposiciones de esta ley que configuran el Programa de educación plurilingüe e intercultural.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

Primera. Calendari d'implantació i normativa aplicable fins a la implantació total del Programa d'educació plurilingüe i intercultural

1. Aquesta llei s'implantarà de manera progressiva d'acord amb el calendari següent:

- a) Curs 2018-2019. Educació infantil i primer cicle d'educació primària
- b) Curs 2019-2020. Segon i tercer cicle d'educació primària i centres d'educació especial
- c) Curs 2020-2021. Educació secundària obligatòria, batxillerat, formació professional i formació de persones adultes

2. Fins a la implantació del Programa d'educació plurilingüe i intercultural en cada nivell educatiu d'acord amb el calendari d'aplicació determinat en el paràgraf anterior, s'aplicaran els programes bilingües i plurilingües regulats per les disposicions normatives vigents fins a la data d'entrada en vigor d'aquesta llei.

Segona. Acreditació transitòria de la competència lingüística en anglès

Amb caràcter transitori i fins al curs acadèmic 2026-2027, es considerarà que disposa de la competència suficient per a vehicular àrees en anglès el professorat que acredite el nivell de coneixement B2 d'anglès, d'acord amb el Marc europeu comú de referència per a les llengües.

Tercera. El projecte lingüístic d'infantil i primària per al curs 2018-2019

Els centres educatius han d'elaborar el projecte lingüístic de centre per a les etapes d'infantil i primària, d'acord amb el que s'indica en aquesta llei, a través de la plataforma telemàtica que la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport pose a disposició dels centres. La direcció dels centres ha de presentar aquesta proposta de PLC, perquè siga autoritzat per la conselleria, fins al 16 de març de 2018.

DISPOSICIONS DEROGATÒRIES

Primera. Derogació normativa

Queden derogades totes les normes d'igual o inferior rang que s'oposen al que estableix aquesta llei.

Segona

Queda derogat, sense perjudici d'allò previst en les disposicions transitòries d'aquesta llei, el Decret llei 3/2017, d'1 de setembre, del Consell.

DISPOSICIONS FINALS

Primera. Desplegament reglamentari

S'autoritza la persona titular del departament competent en matèria d'educació perquè dicte les disposicions necessàries per a l'aplicació i el desplegament d'aquesta llei.

Segona. Entrada en vigor

Aquesta llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Per tant, ordene que tots els ciutadans i totes les ciutadanes, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir esta llei.

València, 21 de febrer de 2018

El president de la Generalitat,
XIMO PUIG I FERRER

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. Calendario de implantación y normativa aplicable hasta la implantación total del Programa de educación plurilingüe e intercultural

1. Esta ley se implantará de manera progresiva de acuerdo con el siguiente calendario:

- a) Curso 2018-2019. Educación infantil y primer ciclo de educación primaria
- b) Curso 2019-2020. Segundo y tercer ciclo de educación primaria y centros de educación especial
- c) Curso 2020-2021. Educación secundaria obligatoria, bachillerato, formación profesional y formación de personas adultas

2. Hasta la implantación del Programa de educación plurilingüe e intercultural en cada nivel educativo de acuerdo con el calendario de aplicación determinado en el párrafo anterior, se aplicarán los programas bilingües y plurilingües regulados por las disposiciones normativas vigentes hasta la fecha de entrada en vigor de esta ley.

Segunda. Acreditación transitoria de la competencia lingüística en inglés

Con carácter transitorio y hasta el curso académico 2026-2027, se considerará que dispone de la competencia suficiente para vehicular áreas en inglés el profesorado que acredite el nivel de conocimiento B2 de inglés, de acuerdo con el Marco europeo común de referencia para las lenguas.

Tercera. El proyecto lingüístico de infantil y primaria para el curso 2018-2019

Los centros educativos deben elaborar el proyecto lingüístico de centro para las etapas de infantil y primaria, de acuerdo con lo que se indica en esta ley, a través de la plataforma telemática que la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte ponga a disposición de los centros. La dirección de los centros debe presentar esta propuesta de PLC, para su autorización por la conselleria, hasta el 16 de marzo de 2018.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS

Primera. Derogación normativa

Quedan derogadas todas las normas de igual o inferior rango que se oponen a lo establecido en esta ley.

Segunda

Queda derogado, sin perjuicio de lo previsto en las disposiciones transitórias de esta ley, el Decreto ley 3/2017, de 1 de septiembre, del Consell.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. Desarrollo reglamentario

Se autoriza a la persona titular del departamento competente en materia de educación para que dicte las disposiciones necesarias para la aplicación y desarrollo de esta ley.

Segunda. Entrada en vigor

Esta ley entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Por tanto, ordene que todos los ciudadanos y todas las ciudadanas, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta ley.

València, 21 de febrero de 2018

El president de la Generalitat,
XIMO PUIG I FERRER